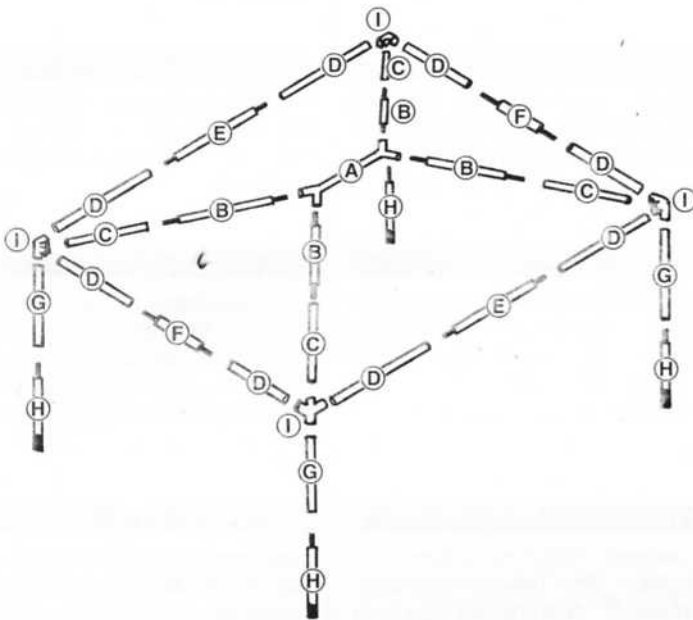


FIVE YEAR
FABRIC WARRANTY
AGAINST UV DEGRADATION

coolaroo

KEEP THIS MANUAL

MODEL: 3.65 x 3.05m (12' x 10') ALUMINUM



Read this manual completely before you begin to assemble your structure. No tools are necessary but you may find it helpful to use a mallet to drive the pegs into hard ground.

Lisez ce mode d'emploi intégralement avant de commencer à assembler votre structure. Vous n'avez pas besoin d'outils mais un maillet vous sera peut-être utile pour enfoncer les piquets dans la terre dure.

Lea este manual completamente antes de comenzar a armar la estructura. No se necesitan herramientas, pero el uso de un mazo puede resultarle útil para clavar los ganchos de metal en suelo duro.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen gründlich, bevor Sie mit der Montage beginnen. Werkzeuge sind dazu nicht erforderlich, aber vielleicht finden Sie einen Holzhammer von Nutzen, um die Heringe in den Boden zu treiben.

組み立てる前に、この説明書を通してお読みください。特に道具は要りませんが、固い地面にペグを打つときに木槌があれば楽です。

Leggete l'intero libretto d'istruzioni prima di incominciare a montare la struttura. Non sono necessari degli attrezzi di montaggio ma potrà esservi utile utilizzare un mazzuolo per piantare la tenda in terreni duri.

제품 조립을 하기 전에 본 안내서를 자세히 읽으십시오. 아무런 연장이 필요 없지만 나무 망치가 있으면 딱딱한 지면에 말뚝을 박는데 도움이 될 것입니다.

COMPONENT ASSEMBLY CHART

Diagram Key	Qty. in Unit	Part Number	Illustration	Size	Description	Description	Description	Beschreibung	各部名称	Descrizione	설명
A	1	330025		25x780mm (1"x30 3/4")	Peak Member	Élément de pointe	Componente de la Cima	Dachspitzenelement	頂点部材	Punta	자봉 꼭대기 구조재
B	4	483011		25x752mm (1"x29 1/2")	Ridge Member	Élément de faitage	Componente de la Arista	Firstelement	棟部材	Tubetti del Colmo	들보 구조재
C	4	333996		25x1194mm (1"x47")	Ridge Member	Élément de faitage	Componente de la Arista	Firstelement	棟部材	Tubetti del Colmo	들보 구조재
D	8	887116		28x1194mm (1 1/8"x47")	Eave Member	Élément d'avant-toit	Componente del Alero	Dachfußelement	ひさし部材	Tubetto per la Gronda	처마 구조재
E	2	308970		28x915mm (1 1/8"x36")	Eave Member	Élément d'avant-toit	Componente del Alero	Dachfußelement	ひさし部材	Tubetto per la Gronda	처마 구조재
F	2	305146		28x288mm (1 1/8"x11 3/8")	Eave Member	Élément d'avant-toit	Componente del Alero	Dachfußelement	ひさし部材	Tubetto per la Gronda	처마 구조재
G	4	440021		32x1194mm (1 1/4"x47")	Top Upright	Montant supérieur	Componente Vertical Superior	Obere Stütze	上部直立部材	Sostegno Verticale Superiore	꼭대기 직립재
H	4	489037		32x940mm (1 1/4"x37")	Bottom Upright	Montant inférieur	Componente Vertical Inferior	Untere Stütze	下部直立部材	Sostegno Verticale Inferiore	바닥 직립재
I	4	952500		-	Moulded Corner	Assemblage d'angle moulé	Vértice Moldeado	geformtes Eckenelement	成型コーナー	Angolo Formato	형틀 모서리
J	1	-	-	-	Fabric Cover	Couverture en toile	Cubierta de Tela	Stoffbespannung	布カバー	Tela	천 덮개
K	4	396885		300mm (12")	Metal Peg	Piquet en métal	Gancho de Metal	Metallhering	金属製ペグ	Picchetto di Metallo	금속 말뚝

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembly is easiest if you lay out all of the like components in groups as shown in the Component and Assembly Chart.

STEP 1

To form the eave, lay aside all of the tubes (D, E and F), and the moulded corners (I). Fit them together as shown.

STEP 2

Select the components (B and C) for the ridge assembly, and the peak member (A). Assemble these parts as shown in the diagram.

STEP 3

Insert the four top uprights (G) into the leg sockets of the moulded corners.

STEP 4

Unfold the fabric cover (J) and stretch it over the frame. Pull the fabric down over the moulded corners to help hold the frame together when you lift it.

STEP 5

Lift the covered frame higher and insert the four bottom uprights. Install the hooks sewn to the fabric legs into one of the holes in each bottom upright.

STEP 6

Peg the unit down as shown in the "SECURING YOUR STRUCTURE" section of the manual.

SECURING YOUR STRUCTURE

It is very important that you SECURE YOUR STRUCTURE PROPERLY. Use all of the pegs provided with your structure and drive them into the ground as shown in the diagram. Check the pegs periodically to ensure they have not worked loose.

Alternatively, anchor your structure to a wood or concrete surface by using the enclosed deck fastening hardware as shown in the diagram.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

L'assemblage est plus facile si vous groupez toutes les pièces similaires comme le montre le dessin d'assemblage des pièces.

ÉTAPE 1

Pour monter l'avant-toit, mettez de côté tous les tubes de (D, E et F) et les assemblages d'angle moulés (I). Assemblez-les comme il est indiqué.

ÉTAPE 2

Sélectionnez les pièces de (B et C) pour le faitage et l'élément de pointe (A). Assemblez ces pièces comme le montre l'illustration.

ÉTAPE 3

Insérez les quatre montants supérieurs (G) dans les manchons des assemblages d'angle moulés.

ÉTAPE 4

Déployez la couverture en toile (J) au-dessus de l'ossature. Tirez-la par-dessus les assemblages d'angle moulés pour aider à maintenir l'ossature lorsqu'on la soulève.

ÉTAPE 5

Surélevez l'ossature couverte et insérez les quatre montants inférieurs. Accrochez les pans de la couverture en toile aux montants inférieurs à l'aide des crochets prévus à cet effet.

ÉTAPE 6

Fixez la structure à l'aide des piquets comme il est indiqué à la section intitulée «Pour bien fixer votre structure» de ce mode d'emploi.

POUR BIEN FIXER VOTRE STRUCTURE

Il est très important de FIXER VOTRE STRUCTURE CONVENABLEMENT. Utilisez tous les piquets livrés avec votre structure et enfoncez-les dans le sol comme le montre l'illustration. Vérifiez les piquets de temps à autre pour vous assurer qu'ils sont toujours bien fixés.

Une autre solution consiste à arrimer votre structure à une surface en bois ou en béton à l'aide des accessoires de fixation fournis, comme le montre

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

La forma más fácil de armar la estructura es separando todos los componentes iguales en grupos, como se muestra en la Tabla de Componentes y Montaje.

1er. PASO

Para formar el alero, coloque a un lado todos los tubos de (D, E y F), y los vértices moldeados (I). Únalos como se muestra.

2do. PASO

Seleccione los componentes de (B y C) para armar el alero, y el componente de la cima (A). Monte estas partes como se muestra en el diagrama.

3er. PASO

Inserte los cuatro componentes superiores verticales (G) en las cavidades de las patas de los vértices moldeados.

4to. PASO

Abra la cubierta de tela (J) y estírela sobre el armazón. Tire hacia abajo por sobre los vértices moldeados para ayudar a que el armazón se mantenga intacto cuando usted lo levante.

5to. PASO

Levante el armazón cubierto e inserte los cuatro componentes verticales inferiores. Coloque los ganchos cosidos a la tela de las patas en los agujeros de cada componente Vertical Inferior.

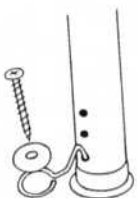
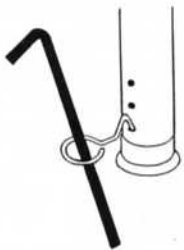
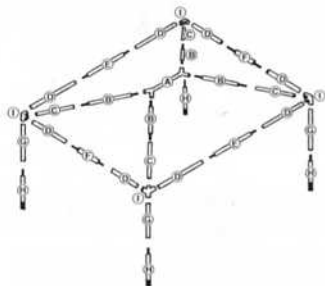
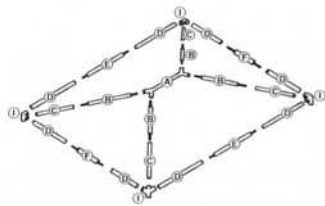
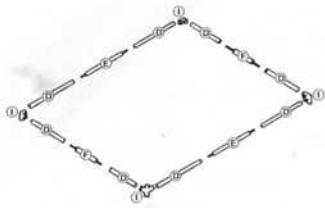
6to. PASO

Asegure la estructura con los ganchos como se lo muestra en la sección de "Asegurando la Estructura" del manual.

ASEGURANDO LA ESTRUCTURA

Es muy importante que usted ASEGURE LA ESTRUCTURA CORRECTAMENTE. Use todos los ganchos que se incluyen con la estructura y entiérrelas en el suelo como se lo indica en el diagrama. Verifique los ganchos periódicamente, para asegurarse de que no se han aflojado.

Alternativamente, fije la estructura a una superficie de madera o de concreto usando los componentes que se adjuntan para sujetar la



MONTAGEANWEISUNGEN

Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie alle die gleichen Bauteile in Gruppen zusammenlegen, wie es auf dem "Bauteile und Montage-Schema" dargestellt ist.

Schritt 1.

Um den Dachfuß zu bilden, legen Sie alle Rohre mit (D, E und F) und die geformten Eckenelemente (I) zusammen. Stecken Sie diese zusammen, wie abgebildet.

Schritt 2.

Suchen Sie alle Bauteile mit (B und C) für den Firstaufbau und das Dachspitzenelement (A) zusammen. Stecken Sie diese Teile, wie auf der Abbildung dargestellt, zusammen.

Schritt 3.

Stecken Sie die vier oberen Stützen (G) in die untere Muffe der geformten Ecken.

Schritt 4.

Falten Sie die Stoffbespannung (J) auseinander und spannen Sie diese über den Rahmen. Ziehen Sie diese über die geformten Ecken, damit der Rahmen zusammengehalten wird, wenn Sie ihn hochheben.

Schritt 5.

Heben Sie den stoffbespannten Rahmen hoch und stecken Sie die vier unteren Stützen in die oberen Stützen. Befestigen Sie die Haken, die an die unteren Enden der Stoffbespannung genäht sind, in den dafür vorgesehenen Löchern in jeder der unteren Stützen.

Schritt 6.

Befestigen Sie den gesamten Aufbau mit den Heringen, wie im Abschnitt "BEFESTIGUNG DER ANLAGE" gezeigt.

BEFESTIGUNG DER ANLAGE

Es ist sehr wichtig, daß Sie DEN AUFBAU SORGFÄLTIG VERANKERN. Verwenden Sie alle mitgelieferten Heringe und treiben Sie diese in den Boden, wie auf der Abbildung gezeigt. Prüfen Sie die Heringe von Zeit zu Zeit, um sicherzustellen, daß sie sich nicht gelöst haben.

Alternativ kann der Aufbau auch auf einer Holz- oder Betonbasis verankert werden. Dafür benutzen Sie bitte die mitgelieferten deckverbindungsteile, wie in der Abbildung dargestellt.

組み立て方法

「構成部材と組み立て表」に示してあるように、同じ種類の部材をグループ分けして並べておくこと手早く組み立てられます。

ステップ1

ひしを形成するために、チューブ (D E und F) 全部と成型コーナー (I) を取り分けて並べる。図のようにつなぎ合わせる。

ステップ2

部材 (B と C) 頂点部材 (A) を選り分ける。これらを図に示した通りに組み立てる。

ステップ3

4 本の上部直立部材 (G) を成型コーナーの脚ソケットに差し込む。

ステップ4

布カバー (J) を広げ、枠にかぶせて張る。角を引いて成型コーナーにかぶせておくこと持ち上げるときに枠がしっくりする。

ステップ5

カバーのかかった枠を高く持ち上げて 4 本の下部直立部材を差し込む。布カバーの脚に縫付けてある鉤を下部直立部材の穴に止める。

ステップ6

「ストラクチャーを固定させるには」の部の手引きに示したように、ベグで地面に固定する。

ストラクチャーを固定させるには

あなたの組み立てたストラクチャーを正しく固定することはたいへん重要なポイントです。付随のベグを全部使って、図のように地面に打ち込んでください。ベグがゆるんでいないかどうかを時々点検してください。

ストラクチャーを板面またはコンクリート面に固定させるには、同封されたデッキ締め具をダイアグラムに示された通りにご使用ください。

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Il montaggio è più facile se disponete tutti i pezzi in gruppi come indicato nella tabella dei Pezzi e del Montaggio.

1° PASSO

Per formare la gronda, mettete da parte tutti i tubetti da (D, E e F), e gli angoli formati (I). Montateli insieme come indicato.

2° PASSO

Scegliete i pezzi da (B e C) per la montatura del colmo e della punta (A). Montate i pezzi come indicato nel diagramma.

3° PASSO

Inserite i quattro sostegni verticali superiori (G) nei manicotti degli angoli formati.

4° PASSO

Stendete la tela (J) e allargatela sulla montatura. Distendetela attraverso gli angoli formati per mantenere insieme la montatura quando la alzate.

5° PASSO

Elevate la montatura coperta più in alto e inserite i sostegni verticali inferiori. Mettete i ganci che sono stati cuciti nelle maniche di tela in ciascuno sostegno verticale inferiore.

6° PASSO

Piantate la tenda come indicato nella sezione intitolata "Come Piantare la vostra Tenda".

COME PIANTARE LA VOSTRA TENDA

È molto importante che PIANTATE CORRETTAMENTE LA VOSTRA TENDA. Utilizzate tutti i picchetti forniti e piantateli nella terra come indicato nel diagramma. Controllate di tanto in tanto i picchetti per assicurare che non si siano allentati.

O, fissate la tenda ad un pavimento di legno o cemento usando gli attrezzi di fissaggio qui inclusi, come mostrato nel diagramma.

조립 절차 안내

부분과 조립 도표에서 보여 주는 대로 모든 부분들을 그룹별로 정렬해 놓으면 조립이 용이합니다.

절차 1

처마 설치를 위해 튜브(D, E와 F)와 형틀 모서리 (I)를 정렬해 놓은 다음 그림처럼 조립을 합니다.

절차 2

들보 조립을 위해 부품(B와 C)과 지붕 꼭대기 부품 (A)을 찾으십시오. 이 부분들을 그림처럼 조립을 합니다.

절차 3

네 개의 꼭대기 적립체(G) 들을 형틀 모서리 다리의 구멍에 끼웁니다.

절차 4

천 덮개(J)를 편 다음 구조를 위로 펼칩니다. 들어 올렸을 때 구조를 지탱하도록 덮개를 형틀 모서리 위로 끌어 내립니다.

절차 5

덮여진 구조를 높이 들어 올린 다음 네 개의 바닥 적립체를 끼웁니다. 천 덮개 다리에 부착된 고리들을 각 바닥 적립체의 구멍에 끼웁니다.

절차 6

본 안내서의 "구조물 고정"에서 보여 주는 것처럼 말뚝으로 구조물을 고정 시킵니다.

구조물 고정

구조물을 적절하게 고정시키는 것이 아주 중요합니다. 구조에 말려서 나오는 모든 말뚝들을 사용해야 하며 그림에서 보여 주는 것처럼 지면에 단단히 박아야 합니다. 말뚝이 느슨해지지 않았나를 정기적으로 확인하십시오.

대체 방법으로 부품안내서에서 나와있는 것과 같은 동봉된 감편조임재를 이용하여 나무 또는 콘크리트위에 구조물을 고정할 수도 있습니다.

CAUTION

Your structure is made from a high quality, lightweight frame designed for portability and easy operation. In order to maintain its original condition we recommend that it not be left unattended during periods of high wind. WHEN NOT IN USE TAKE THE UNIT DOWN.

ATTENTION

Votre structure est constituée d'une ossature légère de haute qualité conçue pour être portable et facile à monter. Pour la maintenir dans sa condition originale, nous déconseillons de la laisser à l'extérieur pendant les périodes de grands vents. DÉMONTÉZ-LA LORSQUE VOUS NE VOUS EN SERVEZ PAS.

ADVERTENCIA

La estructura está hecha con un armazón liviano de alta calidad, diseñado para ser transportado y usado fácilmente. Para que se mantenga en la condición original, recomendamos que se la supervise durante periodos de mucho viento. CUANDO NO LA USE, DESÁRMELA.

VORSICHT

Der Rahmen besteht aus leichtgewichtigen Elementen aus hochwertiger Qualität, die speziell für leichtes Transportieren und einfache Montage konzipiert sind. Damit er im ursprünglichen Zustand bleibt, empfehlen wir, daß Sie ihn während starker Winde nicht unbeaufsichtigt stehen lassen. WENN DIE ANLAGE NICHT IN GEBRAUCH IST, SOLLTE SIE ZERLEGT WERDEN.

ご注意

お買求めいただきましたストラクチャーは、持ち運びと扱い易さを考慮してデザインされた高品質の軽量フレームでできています。品質を保つためには、風の強いときには放置しないようご注意ください。ご使用にならない時には解体保管してください。

ATTENZIONE

La tenda è formata da una montatura costruita da pezzi leggeri e di alta qualità per dare una struttura portatile e facile da adoperare. Per mantenerla nella sua condizione originale, consigliamo di non lasciarla abbandonata quando c'è molto vento. SMONTATE LA TENDA SE NON IN USO.

주의

구입하신 제품은 이동과 조립이 간편하도록 디자인된 고질의 경량 구조물로 만들어 졌습니다. 본래의 컨디션을 유지하기 위해 바람이 강한 기간 동안 방치하지 않을 것을 권고합니다. 사용하지 않을 때는 구조물을 철거하십시오.

5 YEAR WARRANTY

The Warranty on this product covers your fabric cover ONLY against U.V. degradation. It does not cover the frame or any other working components.

GARANTIE DE 5 ANS

La garantie qui accompagne ce produit couvre la couverture en toile UNIQUEMENT contre les détériorations dues aux rayons U.V. Elle ne couvre ni l'ossature ni les autres pièces de l'ensemble.

GARANTÍA DE CINCO AÑOS

La Garantía de este producto cubre la cubierta de tela SOLAMENTE contra el deterioro producido por los rayos ultravioletas. No cubre el armazón ni ninguno de los otros componentes.

FÜNF JAHRE GARANTIE

Die Garantie auf dieses Produkt bezieht sich NUR auf UV-Zerfall der Stoffbespannung. Sie bezieht sich nicht auf den Rahmen oder irgendwelche anderen Bauteile.

年間保証

この製品の保証は、布カバーの紫外線による損傷についてのみ適用となります。フレームやその他の使用部品については適用されません。

GARANZIA DA 5 ANNI

La Garanzia per questo prodotto copre la tela SOLO contro la degradazione ultravioletta. Non copre la montatura o altri pezzi.

오년 품질 보증

본 제품의 품질 보증은 천 덮개의 U.V 광선 방지 기능 퇴화에 대해서만 적용됩니다. 구조물이나 기타 부품에는 적용되지 않습니다.

Notes/Disclaimer

1. Gale Pacific Limited reserved the right to modify its range at any time without notice.

WARNING

Do not have fire or an open flame close to the fabric. Do not use your barbecue under the shade structure.

Use of your structure over or near chlorine may cause the premature break down of your fabric.

AVERTISSEMENT

Ne mettez pas la toile à proximité d'un feu ou d'une flamme nue. N'allumez pas votre barbecue en dessous de la tonnelle.

L'utilisation de votre structure au-dessus ou à proximité de chlore risque d'entraîner une détérioration précoce de la toile.

ADVERTENCIA

No permita que haya fuego o una llama descubierta cerca de la tela. No use el asador debajo de la estructura para la sombra.

El uso de la estructura sobre o cerca del cloro puede causar el desgaste prematuro de la tela.

WARNUNG

Kein Feuer oder offene Flammen in die Nähe des Stoffes bringen. Benutzen Sie Ihren Grill nicht unter der Überdachung.

Verwendung der Anlage über oder in der Nähe von Chlor kann ein vorzeitiges Materialversagen zur Folge haben.

警告

カバー布に火や炎を近づけないこと。シェードの下でバーベキューを使わないこと。

ストラクチャーを塩素の付近で使用するとカバー布の傷みが早まるおそれがあります。

AVVERTIMENTO

Non avvicinate la tela al fuoco. Non usate graticola o barbecue sotto la tenda.

L'uso della tela vicino al cloro può provocare una degradazione prematura della tela.

경고

천 근처에 불이나 화염을 가까이 하지 마십시오. 구조물 밑에서 바베큐를 사용하지 마십시오.

염소(클로린) 위 또는 가까이에서 본 구조물을 사용하는 경우 천이 일찍 상할 수 있습니다.

REPLACEMENT PARTS

To order Replacement Parts, please quote the Model of your Structure and the part number(s) you wish to order.

PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des pièces de rechange, veuillez indiquer le modèle de votre Structure et le numéro de la (des) pièce(s) que vous désirez commander.

REPUESTOS

Para solicitar Repuestos, por favor, indique el Modelo de su Structure y el número del/ de los repuesto(s) que desea solicitar.

ERSATZTEILE

Zur Bestellung von Ersatzteilen spezifizieren Sie bitte das Modell ihres "Structure" und die Teilnummer(n), die Sie bestellen möchten.

交換部品

交換部品をご注文の際には、お買い上げのストラクチャーの商品名と必要な部品の番号をお知らせ願います。

PEZZI DI RICAMBIO

Per ordinare dei Pezzi di Ricambio, vi preghiamo di indicare il Modello della vostra Tenda Struttura e i numeri dei pezzi che volete ordinare.

부품 교체

교체 부품을 주문할 때는 구입하신 구조물 모델 번호 및 주문하고자 하는 부품 번호를 알려 주십시오.

Gale Pacific Limited.

P.O. Box 892 Braeside, Victoria, 3195, Australia.
Ph. (03) 9518 3333 Toll Free: 1 800 331 521

P.O. Box 161268 Altamonte Springs, FL, 32716-1268, U.S.A.
Ph. (407) 667-9135 Toll Free: 1 800 560 4667